

## Tweede zondag van de zomer



*De boeien losgemaakt (Uit: Oosters Orthodox, Kosovo)*



Nederlandse  
Kerk

Austin Friars, Londen  
30 juni 2019

<i>voorganger</i>	ds. Henk ten Napel (Groningen)
<i>ouderling</i>	Martijn Proos
<i>organist</i>	David Titterington
<i>welkom/lector</i>	Wilma Colombo
<i>kosters</i>	Rein Roos
	George Rudolph

## OM TE BEGINNEN

10.50 De klok wordt geluid

10.55 Preludium: Chaconne in B flat – J.C. Bach

Stilte

Uurslag van de klok.

### Welkom / Welcome

*Na het welkom staan wie kunnen op en zingen het intredelied /  
All stand and sing the introit hymn*

#### a. Lied 283

*Tijdens het intredelied worden de kaarsen bij de lezenaar en op de  
avondmaalstafel ontstoken.*

*Allen blijven staan / All remain standing*

### Bemoediging en Groet

Voorganger :Onze hulp is in de naam van de Heer

**Allen :Die hemel en aarde gemaakt heeft**

Voorganger :Die trouw houdt tot in eeuwigheid

**Allen :en niet laat varen het werk van zijn handen.**

Voorganger: Genade zij u en vrede van God, onze Vader,  
en van onze Heer Jezus Christus

**Allen: Amen**

*Allen gaan zitten / All sit*

## Kyriegebed

v. Laten wij bidden.

...

## Kyrie: 301a

Loflied: 311:1 t/m 6

## ROND HET WOORD

Inleiding op de Schriftlezingen

Lezing OT: Jesaja 65:1-9

## Lied 944

Evangelielezing Lucas 8:26-39

## Lied of acclamatie op het Evangelie 339a



U komt de lof toe, U het ge-zang,  
U al - le glo - rie, o Va - der,  
o Zoon, o hei - li - ge Geest  
in al - le eeu - wen der eeu - wen.

Overdenking

Musica pro Deo:Tiento – S. Aquilera de Heredia

## **GAVEN EN GEBEDEN**

*Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden de kring te vormen rond de tafel van de Heer.*

Inzameling van de gaven

Gebed over de gaven

v. ...

Door Jezus Christus, onze Heer.

**a. Amen.**

Zondagslied

**a. Lied 833 (1 x English; 1 x Nederlands)**

Dankzegging en voorbede / Thanksgiving and Intercession  
telkens besloten met:

v. Zo bidden wij U tezamen:



Stil gebed

## Onze Vader / Our Father (in language of choice)

Onze Vader die in de hemel  
zijt,  
Uw naam worde geheiligd.  
Uw koninkrijk kome.  
Uw wil geschiede, op aarde  
zoals in de hemel.  
Geef ons heden ons dagelijks  
brood.  
En vergeef ons onze  
schulden zoals ook wij onze  
schuldenaars vergeven.  
En leid ons niet in  
verzoeking, maar verlos ons  
van de boze.  
Want van U is het koninkrijk  
en de kracht en de  
heerlijkheid in eeuwigheid.  
Amen.

Our Father, which art in  
heaven,  
Hallowed be thy Name.  
Thy Kingdom come,  
Thy will be done on  
earth,  
As it is in heaven.  
Give us this day our daily  
bread  
And forgive us our  
trespasses,  
As we forgive them that  
trespass against us.  
And lead us not into  
temptation;  
But deliver us from evil  
For thine is the kingdom,  
The power and the glory.  
For ever and ever. Amen.

## ZENDING EN ZEGEN / Dismissal and Blessing

### Slotlied: 416

voorganger: Uitzending en zegen

allen:



Postludium: Komm heiliger Geist – J.S. Bach

*Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan voor een kop koffie of thee. U bent ook welkom om weer plaats te nemen om naar het orgelspel te luisteren.*

\*\*\*

**Welkom** in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website [www.dutchchurch.org.uk](http://www.dutchchurch.org.uk) of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588 1684, [info@dutchchurch.org.uk](mailto:info@dutchchurch.org.uk).

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam @Dutchchurch, en ons vinden op Facebook en LinkedIn.

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de Lagemaat (07592 511385, [minister@dutchchurch.org.uk](mailto:minister@dutchchurch.org.uk)). Wilt u een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u hem gerust bellen of mailen.

## **Photography Statement in accordance with UK law**

Before, during and after our service photography may take place; Ditte Donnelly and Rein Roos are the church's appointed photographers. This will be done as unobtrusively as possible and is taking place to assist with the building of our church community on our social media pages (Facebook, Twitter) and to promote the Church's business in leaflets, booklets, brochures, on The Dutch Church website and in Kerknieuws. Individual consent will be sought prior to publication of any images. Please talk to the photographers, the minister or a member of the church council if you object to your picture being taken.

## **Mededeling m.b.t. fotografie volgens wetgeving in de UK**

Het is mogelijk dat er voor, tijdens en na de kerkdienst foto's worden gemaakt door Ditte Donnelly en Rein Roos. Dit vindt zo onopvallend mogelijk plaats en vindt plaats om te helpen bij het opbouwen van onze gemeente op onze sociale mediapagina's (Facebook, Twitter) en om de activiteiten van de kerk te promoten in folders, brochures, op de website van de Nederlandse Kerk en in het Kerknieuws. Wij vragen altijd uw persoonlijke toestemming voordat foto's gepubliceerd worden. Indien u bezwaar heeft tegen het maken van foto's, kunt u dit met de fotograaf, de voorganger of een kerkerads- of staf lid bespreken.



**Induction Loop:** The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word